

**Parteneriat ING Asigurari de Viata si Media Mall
Jocurile de Iarnă 2010**

Regulamentul Oficial

Secțiunea 1. Organizatorul și regulamentul oficial al campaniei

Campania promoțională "Jocurile de Iarnă 2010" ("**Campania**") este organizată și desfășurată de ING Asigurări de Viață S.A., societate comercială din România, cu sediul în București, Str. Costache Negri nr. 1-5, Sector 5, România, având Număr de Înregistrare la Registrul Comerțului J40/475/1997, Codul Unic de Înregistrare 9100488, înregistrată ca Operator de date cu caracter personal sub nr. 160, reprezentată de dna Aurelia Coman, în calitate de Director General și dna Carmen Soare, în calitate de Director Marketing (denumită în continuare "**Organizator**").

Campania se desfășoară cu sprijinul S.C. MEDIA MALL SRL, societate comercială din România, cu sediul în București, sector 2, str. Maria Rosetti nr. 31, parter, ap. 3, având număr de înregistrare la Registrul Comerțului J40/4671/2002, cod fiscal RO 14676135, reprezentată de dl **Constantin Druica** în calitate de Administrator (denumită în continuare "**Agentia**").

Campania se va derula conform prevederilor prezentului Regulament Oficial (denumit în continuare "**Regulamentul**"), fiind obligatoriu pentru toți participanții. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica sau schimba Regulamentul pe parcursul desfășurării Campaniei, urmând ca astfel de modificări să intre în vigoare numai după ce anunțul prealabil de prezentare a acestor modificări a fost publicat pe site-ul www.ing.ro/asigurari-pensii.

Regulamentul este întocmit și va fi făcut public conform legislației aplicabile din România, fiind disponibil oricărui solicitant, sunând la MyLine 021/9ING (021-9464), între orele 9:00 - 17:30, de luni până vineri, exclusiv sărbătorile legale pe întreaga durată a Campaniei, potrivit celor menționate în Secțiunea 3 sau accesând site-ul www.ing.ro/asigurari-pensii.

Participanții la Campanie sunt obligați să respecte termenii și condițiile Regulamentului Oficial al Campaniei, potrivit celor menționate mai jos.

Secțiunea 2. Zona de desfășurare a campaniei

Campania este organizată și se desfășoară în locația situată în Parcul Lumea Copiilor, sector 4, București.

Secțiunea 3. Durata campaniei

Campania va fi lansată la data de 3 decembrie 2010 și va dura până la data de 24 decembrie 2010 și se va desfășura cu respectarea datelor specific menționate.

Secțiunea 4. Mecanismul campaniei

În perioada de desfășurare a Campaniei, 3 - 24 decembrie 2010, orice persoană fizică domiciliată în România și care îndeplinește condițiile de participare stabilite prin prezentul Regulament are posibilitatea de a câștiga, prin tragere la sorți, unul din premiile oferite în cadrul Campaniei.

Pentru a fi înscris în campanie, participantul trebuie să completeze un talon de participare la tombolă și să îl depună în urnele special amenajate în locația de desfășurare a campaniei.

Taloanele de participare care nu respectă prevederile prezentului regulament vor fi excluse din campanie.

Pentru acordarea premiilor vor fi luați în considerare doar participanții care depun taloanele în urne în perioada de valabilitate a campaniei.

O persoană poate participa o singură dată la tragerea la sorți și nu poate câștiga mai multe premii.

Secțiunea 5. Descrierea premiilor

Premiile Campaniei "Jocurile de larnă 2010" sunt următoarele:

- 10 iPod-uri
- 20 rame foto digitale
- 20 leuți ING
- 1 Laptop
- 1 joc Wii

Valoarea totală a premiilor este de 9.058 lei.

Secțiunea 6. Dreptul de participare

Campania este deschisă participării persoanelor fizice care au împlinit vârsta de 18 (optsprezece) ani, până la data începerii campaniei, respectiv până la data de 3 decembrie 2010, cu domiciliul/reședința în România, cu excepția angajaților Organizatorului campaniei și a persoanelor cu care Organizatorul a încheiat un contract de mandat/de agent de marketing/de asigurare, a angajaților agenției implicate în această campanie, precum și a rudelor de gradul I (copii și părinți) și soțul/soția acestor persoane.

Secțiunea 7. Tragerea la sorți

Tragerea la sorți va avea loc la sfârșitul perioadei de campanie, la scenă, în cadrul evenimentului „Jocurile de larnă 2010, Parcul Copiilor, Sector 4, București, pe 24 decembrie 2010 ora 17:00, în prezența unui notar public, al unui reprezentant al Organizatorului și al Agenției.

La tragerea la sorți vor participa toate persoanele care îndeplinesc toate condițiile prevăzute în prezentul Regulament și au completat corect talonul de participare la tombolă. Premiul nu poate fi cedat de câștigător unei alte persoane.

Extragerea câștigătorilor se va realiza manual. Talonele vor fi verificate pentru a li se constata validitatea. În cazul în care se va extrage un cupon invalid (nu respectă condițiile stipulate prin prezentul regulament), acesta va fi anulat și se va proceda la extragerea unui alt cupon. Odată extras un câștigător, talonul acestuia nu va fi reintrodus în urnă.

Organizatorul nu își asumă nicio răspundere cu privire la taloanele necorespunzătoare sau completate greșit.

La cererea Organizatorului, la tragerea la sorți poate participa un reprezentant al Agenției Naționale pentru Protecția Consumatorilor.

La tragerea la sorți vor fi extrași și 10 (zece) câștigători de rezervă. În cazul în care un câștigător nu poate accepta premiul/nu ridică premiul în termen de 30 zile de la data extragerii, din diverse motive, respectiva persoană pierde orice drept asupra premiului, fără plata nici unei despăgubiri sau alte compensații din partea Organizatorului, premiul său fiind acordat unei rezerve în ordinea extragerii.

În cazul în care, în urma unor verificări ulterioare, se constată încălcarea unor prevederi ale prezentului regulament, Organizatorul își rezervă dreptul de a retrage premiul acordat.

Orice modificare a regulilor de participare la promoție, a mecanismului promoției, a perioadei validității promoției vor fi anunțate pe site-ul www.ing.ro/asigurari-pensii cu cel puțin 24 de ore înainte de intrarea în vigoare a modificărilor.

Secțiunea 8. Notificarea câștigătorilor și acordarea premiilor

Organizatorul va face public numele câștigătorilor și câștigurile acordate în cadrul acestei Campanii, publicându-le numele pe site-ul www.ing.ro/asigurari-pensii, după data de 26 decembrie 2010.

În urma tragerii la sorți, câștigătorii vor fi anunțați telefonic asupra câștigului și a modalității de intrare în posesia premiului, în perioada 27-31 decembrie 2010.

Premiile vor fi ridicate personal de către câștigători de la sediul Organizatorului (Str. Costache Negri nr. 1-5, etaj 1, sector 5, București).

Predarea premiilor se va face pe baza unui proces verbal și poate fi un eveniment public. Participarea la această Campanie presupune acordul fiecărui câștigător referitor la faptul ca persoana sa, numele, localitatea în care

domiciliază și fotografia lui/ei pot fi făcute publice și folosite în materiale foto, audio și video de către Organizator fără nici un fel de plată aferentă.

Câștigătorii premiilor vor semna o declarație scrisă în acest sens, ce va fi predată Organizatorului.

Organizatorul nu va suporta nici un fel de cheltuieli după punerea câștigătorilor în posesia premiilor și nici cheltuielile aferente participării câștigătorilor la ceremonia de predare a premiilor (de exemplu, transport, cazare etc).

Odată cu primirea premiului, câștigătorii declară în mod liber și neechivoc că nu au nici un fel de pretenții, de nici o natură și nu vor avea nici în viitor, față de Organizator.

Participantul este unic responsabil pentru orice consecințe directe sau indirecte care pot apărea ca urmare a participării la aceasta campanie..

Secțiunea 9. Protecția datelor personale

Organizatorul, înregistrat ca operator de date cu caracter personal sub nr. 160, se obligă să respecte prevederile Legii nr. 677/2001, privind protecția datelor cu caracter personal, cu modificările și completările ulterioare, pe toata durata derulării campaniei și ulterior. Ca atare, Organizatorul se angajează să păstreze confidențialitatea datelor personale ale participanților/câștigătorilor la prezenta campanie, să le utilizeze conform prezentului regulament și a legislației în vigoare și să garanteze participantului, în calitate de persoană vizată, în condițiile Legii 677/2001, următoarele drepturi: dreptul la informare (art.12), dreptul de acces la date (art.13), dreptul de intervenție asupra datelor (art.14), dreptul de opoziție (art. 15), dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale (art.17) și dreptul de a se adresa justiției (art.18).

Prin semnarea talonului de participare la tombolă, participantul își manifestă acordul ca datele sale să intre în baza de date a companiei ING Asigurări de Viață SA, să fie prelucrate, inclusiv prin mijloace automate și să fie folosite în viitor pentru transmiterea de noi oferte, promoții, mesaje publicitare și de marketing.

Toate datele privind participanții la această campanie devin proprietatea companiei ING Asigurări de Viață SA, împreună cu toate informațiile pe care le conțin. La cererea expresă scrisă a participanților, ING Asigurări de Viață SA nu va folosi aceste date.

Secțiunea 10. Taxe și impozite

Organizatorul se obligă să calculeze, să rețină și să vireze impozitul datorat pentru veniturile obținute de către câștigători în conformitate cu Legea 571/ 2003 privind Codul Fiscal, cu modificările și completările ulterioare, orice alte obligații fiscale sau de orice altă natură, în legătură cu acestea, fiind în sarcina exclusivă a câștigătorului.

Pe cale de consecință, valoarea premiilor efectiv încasate de câștigători se va diminua cu suma corespunzătoare impozitului datorat pentru dobândirea acestora, suma care va fi virată de Organizator la bugetul statului.

Secțiunea 11. Întreruperea/Încetarea campaniei

Prezenta Campanie poate fi întreruptă sau poate înceta numai în cazul apariției unui eveniment ce constituie forță majoră, inclusiv în cazul imposibilității Organizatorului, din motive independente de voința sa, de a continua prezenta campanie, dar nu înainte de a anunța publicul prin intermediul site-ului www.ing.ro/asigurari-pensii.

Secțiunea 12. Litigii

Eventualele litigii apărute între Organizator și participanții la prezenta campanie se vor rezolva pe cale amiabilă sau, în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești române competente.

Eventualele reclamații vor fi efectuate în scris și depuse la sediul Organizatorului (Str. Costache Negri nr. 1-5, etaj 1, sector 5, București) pe toată perioada de derulare a Campaniei, cât și în termen de maxim 5 (cinci) zile lucrătoare de la data încheierii acesteia.

Secțiunea 13. Echivalentul în bani al premiilor

În cadrul acestei campanii, nu este posibilă înlocuirea nici unui dintre premiile oferite cu contravaloarea în bani sau cu alte beneficii.

Secțiunea 14. Regulamentul

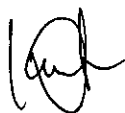
Regulamentul este disponibil gratuit pentru toți participanții la My'Line 021-9ING (021-9464) de luni până vineri, între orele 9:00 - 17:30, exclusiv sărbătorile legale, începând cu data de 3 decembrie 2010 și până la data de 24 decembrie 2010 sau accesând site-ul www.ing.ro/asigurari-pensii.

Prin participarea la această campanie, participanții sunt de acord să respecte prevederile, termenii și condițiile prezentului regulament.

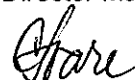
În cazul în care Organizatorul constată că un câștigător nu a îndeplinit și/sau nu a respectat condițiile stipulate de prezentul Regulament al Campaniei, Organizatorul își rezervă dreptul de a suspenda oricând drepturile și beneficiile ce revin câștigătorului, fără ca Organizatorul să datoreze vreo despăgubire sau plată persoanei respective.

Prezentul regulament a fost semnat în 2 exemplare originale, în limba română și a fost autentificat astăzi, 2 decembrie 2010.

Aurelia Coman
Director General



Carmen Soare
Director Marketing



ING 
ING Asigurări de Viață S.A.
C.U.I. 9100438 